

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 324



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

58. évfolyam

2015. december 10.

Tartalom

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság (EU) 2015/2293 rendelete (2015. december 4.) a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 3M területen folytatott, közönséges tőkehalra irányuló halászat tilalmáról 1
- ★ A Bizottság (EU) 2015/2294 rendelete (2015. december 9.) az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a takarmány-adalékanyagok új funkcionális csoportjának létrehozása tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság (EU) 2015/2295 végrehajtási rendelete (2015. december 9.) a 2074/2005/EK rendeletnek az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények jegyzékei tekintetében történő módosításáról ⁽¹⁾ 5
- ★ A Bizottság (EU) 2015/2296 végrehajtási rendelete (2015. december 9.) a 3846/87/EGK rendelet által a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan bevezetett export-visszatérítési nomenklatúrájának a 2015. évre történő közzétételéről szóló 1366/2014/EU végrehajtási rendelet módosításáról ⁽¹⁾ 9
- A Bizottság (EU) 2015/2297 végrehajtási rendelete (2015. december 9.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 11

HATÁROZATOK

- ★ A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2015/2298 határozata (2015. november 26.) az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziója (EUTM Mali) parancsnokának kinevezéséről és a (KKBP) 2015/955 határozat hatályon kívül helyezéséről (EUTM Mali/3/2015) 13

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

★ A Bizottság (EU) 2015/2299 végrehajtási határozata (2015. november 17.) a 2009/965/EK határozatnak a nemzeti szabályok csoportokba sorolására használandó paraméterek naprakész jegyzéke tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 7869. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	15
★ A Bizottság (EU) 2015/2300 határozata (2015. december 8.) az ágazati mezőgazdasági jogszabályokból eredő egyes kiadásoknak az Egyesült Királyság részéről euróban történő kifizetéséről (az értesítés a C(2015) 8576. számú dokumentummal történt)	35
★ A Bizottság (EU) 2015/2301 végrehajtási határozata (2015. december 8.) a 93/195/EGK határozatnak a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak Mexikóba és az Amerikai Egyesült Államokba történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és szükséges állatorvosi bizonyítványok tekintetében, valamint a 2004/211/EK határozat I. mellékletének az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az Unióba történő behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékében a Mexikóra vonatkozó bejegyzés tekintetében történő módosításáról (az értesítés a C(2015) 8556. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾	38

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2293 RENDELETE

(2015. december 4.)

a Portugália lobogója alatt közlekedő hajók által a NAFO 3M területen folytatott, közönséges tőkehalra irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az (EU) 2015/104 tanácsi rendelet ⁽²⁾ kvótákat állapít meg a 2015. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2015-re megállapított halászati kvótát.
- (3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2015. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tárolni, kirakni, átrakni és kirakodni.

⁽¹⁾ HL L 343., 2009.12.22., 1. o.

⁽²⁾ A Tanács 2015. január 19-i (EU) 2015/104 rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2015. évre történő meghatározásáról, a 43/2014/EU rendelet módosításáról és a 779/2014/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 22., 2015.1.28., 1. o.).

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 4-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
João AGUIAR MACHADO
tengerügyi és halászati főigazgató

MELLÉKLET

Szám	66/TQ104
Tagállam	Portugália
Állomány	COD/N3M.
Faj	Közönséges tőkehal (<i>Gadus morhua</i>)
Övezet	NAFO 3M
A tilalom bevezetésének napja	2015.11.21.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2294 RENDELETE**(2015. december 9.)****az 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a takarmány-adalékanyagok új funkcionális csoportjának létrehozása tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmányozási célra felhasznált adalékanyagokról szóló, 2003. szeptember 22-i 1831/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1831/2003/EK rendelet a takarmány-adalékanyagokat funkcióiktól és tulajdonságaiktól függően kategóriákba és azokon belül funkcionális csoportokba sorolja be.
- (2) A technológiai és tudományos fejlődésnek köszönhetően egyes takarmány-adalékanyagok – különösen bizonyos mikrobiológiai szennyeződések csökkentése révén, mérsékelve a mikroorganizmusoknak az állatok egészségére gyakorolt esetleges káros hatását – javíthatják a takarmány higiéniai állapotát.
- (3) A megfelelő higiéniai előírások és bevált módszerek takarmányláncban történő alkalmazása mellett a vállalkozók számára bizonyos esetekben szükségessé válhat a higiéniai állapotjavítók alkalmazása, hogy javuljon a takarmány minősége, ami további garanciát jelent az állatok és az emberek egészségének védelmére. Mivel az említett a takarmány-adalékanyagok nem sorolhatók be az 1831/2003/EK rendelet által létrehozott egyik funkcionális csoportba sem, a „technológiai adalékanyagok” kategórián belül szükség van egy új funkcionális csoport létrehozására.
- (4) Az 1831/2003/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1831/2003/EK rendelet I. mellékletének 1. pontja a következő n) ponttal egészül ki:

„n) higiéniai állapotjavítók: olyan anyagok vagy adott esetben mikroorganizmusok, amelyek bizonyos mikrobiológiai szennyeződések csökkentése révén kedvezően befolyásolják a takarmány higiéniai jellemzőit.”

2. cikk**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 268., 2003.10.18., 29. o.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNCKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2295 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. december 9.)****a 2074/2005/EK rendeletnek az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények jegyzékei tekintetében történő módosításáról****(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) A 882/2004/EK rendelet megállapítja a takarmányokra, az élelmiszerekre, az állat-egészségügyre és az állatok kíméletére vonatkozó uniós szabályok követelményeinek történő megfelelést vizsgáló hatósági ellenőrzések elvégzésére vonatkozó általános szabályokat. Előírja a tagállamok számára, hogy vezessenek naprakész jegyzékeket az engedélyezett létesítményekről, és azokat bocsássák a többi tagállam és a nyilvánosság rendelkezésére.
- (2) A 2074/2005/EK bizottsági rendeletben ⁽²⁾ rögzített követelményekkel összhangban a Bizottságnak internetes honlapot kell biztosítania, amelyen minden egyes tagállam az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények naprakész jegyzékét tartalmazó, a többi tagállam és a nyilvánosság számára hozzáférhető saját nemzeti internetes honlapjához linket biztosít. Az említett jegyzékek hatásvizsgálat vagy más bizottsági informatikai eszközökkel való összekapcsolása céljából végzett elemzése igen időigényes és összetett feladatnak bizonyult.
- (3) A tagállami létesítmények jegyzékeinek egyszerűbb módon való elemezhetősége és az Unió által engedélyezett létesítményeknek az említett jegyzékekbe való, indokolatlan késedelem nélküli felvétele érdekében helyénvalónak tűnik lehetővé tenni a TRACES rendszer alkalmazását.
- (4) Az e rendeletben előírt követelmények értelmében mind a vállalkozók, mind pedig a hatáskörrel rendelkező hatóságok jelenlegi gyakorlatát ki kell igazítani. Indokolt tehát lehetővé tenni e rendelet késleltetett alkalmazását.
- (5) A 2074/2005/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2074/2005/EK rendelet V. mellékletének helyébe e rendelet mellékletének szövege lép.

⁽¹⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2005. december 5-i 2074/2005/EK rendelete a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti bizonyos termékekre és a 854/2004/EK és a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet szerinti hatósági ellenőrzések megszervezésére vonatkozó végrehajtási intézkedések megállapításáról, a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletről való eltérésről, valamint a 853/2004/EK és 854/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 338., 2005.12.22., 27. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2016. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
Jean-Claude JUNCKER

MELLÉKLET

„V. MELLÉKLET

Az engedélyezett létesítmények jegyzékei

I. FEJEZET

AZ ENGEDÉLYEZETT ÉLELMISZER-IPARI LÉTESÍTMÉNYEK JEGYZÉKEIHEZ TÖRTÉNŐ HOZZÁFÉRÉS

Annak érdekében, hogy a Bizottság segítse a tagállamokat az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények naprakész jegyzékeinek a többi tagállam és a nyilvánosság számára történő hozzáférhetővé tételében, a Bizottság internetes honlapot biztosít, amelyen minden egyes tagállam a saját nemzeti internetes honlapjához linket biztosít, illetve tájékoztatást nyújt, amennyiben a szóban forgó jegyzékek közzététele a TRACES rendszerrel történik.

II. FEJEZET

A NEMZETI INTERNETES HONLAPOK FORMÁTUMA**A. Összesített jegyzék**

1. Minden tagállam a Bizottság rendelkezésére bocsátja azt az internetes címet, amelyen a 853/2004/EK rendelet I. mellékletének 8.1. pontjában meghatározott állati eredetű termékek tekintetében engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények jegyzékeinek összesített jegyzékét tartalmazó egyetlen nemzeti internetes honlap elérhető.
2. Az 1. pontban említett összesített jegyzék egyetlen lapból áll, és az az Unió egy vagy több hivatalos nyelvén tölthető ki.

B. Üzemeltetési táblázat

1. Az összesített jegyzéket tartalmazó internetes honlapot a hatáskörrel rendelkező hatóság vagy – adott esetben – a 882/2004/EK rendelet 4. cikkében említett, hatáskörrel rendelkező hatóságok valamelyike dolgozza ki.
2. Az összesített jegyzék az alábbiakhoz tartalmaz linkeket:
 - a) az ugyanazon internetes honlapon elhelyezett más internetes honlapok;
 - b) a többi hatáskörrel rendelkező hatóság, egység, vagy – adott esetben – testület által üzemeltetett internetes honlapok, amennyiben nem az 1. pontban említett hatáskörrel rendelkező hatóság tartja fenn az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítmények egyes jegyzékeit.

C. Jegyzékek a TRACES rendszerben

Az A. és B. résztől eltérve a tagállamoknak lehetőségük van arra, hogy a jegyzékeket a TRACES rendszeren keresztül bocsássák rendelkezésre.

III. FEJEZET

ELRENDEZÉS ÉS AZ ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK JEGYZÉKEINEK KÓDJAI

Az engedélyezett élelmiszer-ipari létesítményekre vonatkozó információk széles körű elérhetőségének biztosítása és a jegyzékek áttekinthetőségének javítása érdekében meg kell határozni az elrendezést, többek között az érintett információkra és kódokra vonatkozó követelményeket.

IV. FEJEZET

TECHNIKAI ELŐÍRÁSOK

A II. és III. fejezetben említett feladatokat és tevékenységeket a Bizottság által közzétett technikai előírásokkal összhangban kell elvégezni.”

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2296 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. december 9.)**

a 3846/87/EGK rendelet által a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan bevezetett export-visszatérítési nomenklatúrájának a 2015. évre történő közzétételéről szóló 1366/2014/EU végrehajtási rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,

tekintettel a mezőgazdasági termékek export-visszatérítési nomenklatúrájának létrehozásáról szóló, 1987. december 17-i 3846/87/EGK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 3. cikke harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1366/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽³⁾ közzétette a 3846/87/EGK rendelet által a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan bevezetett export-visszatérítési nomenklatúrát. Az említett végrehajtási rendelet alkalmazásának utolsó napját a rendelet 2015. december 31-ben határozta meg.
- (2) Annak érdekében, hogy elektronikus vámeljárasokat lehessen alkalmazni a kivitelre vonatkozóan, az export-visszatérítési nomenklatúra termékkódjait és árumegnevezéseit az export-visszatérítés kérelmezését megelőzően kellő időben rögzíteni kell a TARIC információs rendszerben. Az export-visszatérítési nomenklatúra egységes szerkezetbe foglalt változatának érvényességét meg kell hosszabbítani arra az esetre, ha az 1308/2013/EU rendelet alapján a szóban forgó időpont után kerül sor export-visszatérítés kérelmezésére.
- (3) Az export-visszatérítési nomenklatúrát a legkülső régiókra (POSEI) vonatkozó különleges támogatási intézkedésekre irányuló tagállami kérelmekhez is alkalmazzák. A szóban forgó intézkedések kérelmezésének egységesítése érdekében az export-visszatérítési nomenklatúra érvényességét meg kell hosszabbítani.
- (4) A 2016. évi Kombinált Nomenklatúrában (KN) bevezetett módosítások nem teszik szükségessé az export-visszatérítési nomenklatúra technikai kiigazítását a 2016. évre vonatkozóan.
- (5) Az 1366/2014/EU végrehajtási rendelet alkalmazási időszakát ezért további egy évvel, 2016. december 31-ig meg kell hosszabbítani.

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 1366/2014/EU végrehajtási rendelet 2. cikkének második bekezdésében a „2015. december 31.” időpont helyébe a „2016. december 31.” időpont lép.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

⁽²⁾ HL L 366., 1987.12.24., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság 2014. december 19-i 1366/2014/EU végrehajtási rendelete a 3846/87/EGK rendelet által a mezőgazdasági termékekre vonatkozóan bevezetett export-visszatérítési nomenklatúrájának a 2015. évre történő közzétételéről (HL L 368., 2014.12.23., 1. o.).

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

Jean-Claude JUNKER

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2297 VÉGREHAJTÁSI RENDELETE**(2015. december 9.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról, és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.
- (2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 9-án.

a Bizottság részéről,

az elnök nevében,

Jerzy PLEWA

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 671. o.⁽²⁾ HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MA	84,6
	TR	83,5
	ZZ	84,1
0707 00 05	MA	94,1
	TR	152,3
	ZZ	123,2
0709 93 10	MA	65,2
	TR	151,9
	ZZ	108,6
0805 10 20	MA	68,7
	TR	57,2
	ZA	58,4
	ZW	32,0
	ZZ	54,1
0805 20 10	MA	72,2
	ZZ	72,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	TR	85,1
	ZA	96,8
	ZZ	91,0
0805 50 10	TR	88,5
	ZZ	88,5
0808 10 80	AU	155,4
	CL	81,7
	NZ	213,1
	US	82,6
	ZA	143,1
	ZZ	135,2
0808 30 90	CN	58,1
	TR	132,0
	ZZ	95,1

⁽¹⁾ Az országoknak a Közösség harmadik országokkal folytatott külkereskedelmére vonatkozó statisztikáról szóló 471/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az országok és területek nomenklatúrájának frissítése tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. november 27-i 1106/2012/EU bizottsági rendeletben (HL L 328., 2012.11.28., 7. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

HATÁROZATOK

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG (KKBP) 2015/2298 HATÁROZATA

(2015. november 26.)

az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziója (EUTM Mali) parancsnokának kinevezéséről és a (KKBP) 2015/955 határozat hatályon kívül helyezéséről (EUTM Mali/3/2015)

A POLITIKAI ÉS BIZTONSÁGI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unióról szóló szerződésre és különösen annak 38. cikkére,

tekintettel az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziójáról (EUTM Mali) szóló, 2013. január 17-i 2013/34/KKBP tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 5. cikkére,

mivel:

- (1) A 2013/34/KKBP határozat 5. cikkének (1) bekezdése értelmében a Tanács a Politikai és Biztonsági Bizottságot (PBB) az Európai Unióról szóló szerződés 38. cikkének megfelelően felhatalmazta arra, hogy meghozza az EUTM Mali politikai ellenőrzésére és stratégiai irányítására vonatkozó megfelelő határozatokat, ideértve az uniós misszió következő parancsnokainak kinevezéséről szóló határozatokat is.
- (2) A PBB 2015. június 16-án elfogadta a (KKBP) 2015/955 határozatot ⁽²⁾, amellyel Franz Xaver PFRENGLE dandártábornokot nevezte ki az EUTM Mali uniós misszió parancsnokává.
- (3) Németország 2015. szeptember 30-án azt javasolta, hogy Franz Xaver PFRENGLE dandártábornok utódjaként Werner ALBL dandártábornokot nevezzék ki az EUTM Mali uniós misszió új parancsnokává.
- (4) Az EU Katonai Bizottsága támogatta a javaslatot.
- (5) A (KKBP) 2015/955 határozatot ezért hatályon kívül kell helyezni.
- (6) Az Európai Unióról szóló szerződéshez és az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez csatolt, Dánia helyzetéről szóló 22. jegyzőkönyv 5. cikkével összhangban Dánia nem vesz részt az Unió védelmi vonatkozású határozatainak és fellépéseinek kidolgozásában és végrehajtásában,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Politikai és Biztonsági Bizottság 2015. december 18-i hatállyal Werner ALBL dandártábornokot nevezi ki az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziója (EUTM Mali) parancsnokává.

2. cikk

A (KKBP) 2015/955 határozat hatályát veszti.

⁽¹⁾ HL L 14., 2013.1.18., 19. o.

⁽²⁾ A Politikai és Biztonsági Bizottság (KKBP) 2015/955 határozata (2015. június 16.) az Európai Uniónak a mali fegyveres erők kiképzéséhez hozzájáruló katonai missziója (EUTM Mali) parancsnokának kinevezéséről és az EUTM MALI/3/2014 határozat hatályon kívül helyezéséről (EUTM MALI/2/2015) (HL L 156., 2015.6.20., 20. o.).

3. cikk

Ez a határozat 2015. december 18-án lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2015. november 26-án.

a Politikai és Biztonsági Bizottság részéről
az elnök
W. STEVENS

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2299 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. november 17.)****a 2009/965/EK határozatnak a nemzeti szabályok csoportokba sorolására használandó paraméterek naprakész jegyzéke tekintetében történő módosításáról***(az értesítés a C(2015) 7869. számú dokumentummal történt)***(EGT-vonatkozású szöveg)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló, 2008. június 17-i 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) 2009. november 30-án a Bizottság elfogadta a 2009/965/EK határozatot ⁽²⁾, amely tartalmazza a 2008/57/EK irányelv 27. cikkében említett referenciadokumentumban a nemzeti szabályok csoportokba sorolására használandó paraméterek jegyzékét.
- (2) Az Európai Vasúti Ügynökség (a továbbiakban: Ügynökség) ajánlása értelmében a paraméterek jegyzékét felül kell vizsgálni, hogy összhangban álljon a járművekre, a teherkocsikra, a mozdonyokra és személyszállító járművekre, a zajra, az infrastruktúrára, az energiaellátásra, az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre, a forgalmi szolgáltatásra és a forgalomirányításra, a fuvarozási és személyszállítási telematikai alkalmazásokra, valamint a vasúti alagutak biztonságára és a mozgáskorlátozottak számára biztosított akadálymentességre vonatkozó felülvizsgált átjárhatósági műszaki előírásokkal (ÁME).
- (3) Annak érdekében, hogy az ÁME-kben és a nemzeti szabályokban szereplő követelmények az egyes paraméterek tekintetében összehasonlíthatók és egymásnak megfeleltethetők legyenek, az ÁME-knek meg nem felelő járművek forgalomba helyezésével összefüggésben ellenőrizendő paraméterek jegyzékének egyrészt összeegyeztethetőnek kell lennie a nemzeti szabályokon alapuló hatályos megállapodásokkal, és azokra kell épülnie, másrészt pedig tükröznie kell a felülvizsgált ÁME-ket. Ezért a paraméterek jegyzékét naprakészé kell tenni. A jegyzék egységes értelmezésének és alkalmazásának érdekében a szöveghez további magyarázatokat kell fűzni. A 2008/57/EK irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentum alapjaként helyénvaló elfogadni az Ügynökség 2014. november 11-i ajánlása (ERA-REC-118-2014/REC) alapján elkészített részletes paraméter-jegyzéket.
- (4) A 2009/965/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (5) Az egyértelműség érdekében a 2008/57/EK irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett és a referenciadokumentum közzétételéről és kezeléséről szóló 2011/155/EU bizottsági határozatban ⁽³⁾ leírt referenciadokumentumot naprakészé kell tenni.
- (6) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a 2008/57/EK rendelet 29. cikkének (1) bekezdésével összhangban létrehozott bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2009/965/EK határozat mellékletének helyébe e határozat mellékletének szövege lép.

⁽¹⁾ HL L 191., 2008.7.18., 1. o.⁽²⁾ A Bizottság 2009. november 30-i 2009/965/EK határozata a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentumról (HL L 341., 2009.12.22., 1. o.).⁽³⁾ A Bizottság 2011. március 9-i 2011/155/EU határozata a vasúti rendszer Közösségen belüli kölcsönös átjárhatóságáról szóló 2008/57/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 27. cikkének (4) bekezdésében említett referenciadokumentum közzétételéről és kezeléséről (HL L 63., 2011.3.10., 22. o.).

2. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok és az Európai Vasúti Ügynökség a címzettjei.

Ezt a határozatot 2016. január 1-jétől kell alkalmazni.

Kelt Brüsszelben, 2015. november 17-én.

a Bizottság részéről

Violeta BULC

a Bizottság tagja

MELLÉKLET

„MELLÉKLET

A 2008/57/EK irányelv 27. cikkében említett referenciadokumentumban a nemzeti szabályok csoportokba sorolására használandó paraméterek jegyzéke

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
1.	Dokumentáció	
1.1.	Általános dokumentáció	Általános dokumentáció, a jármű műszaki leírása, kialakítása és tervezett szállítási felhasználási köre (helyközi vonat, helyi érdekű szerelvények, elővárosi forgalom stb.), a rendeltetésszerű és a legnagyobb tervezési sebességgel együtt, továbbá az általános tervrajzok, diagramok és a nyilvántartásokhoz szükséges adatok, pl. a jármű hossza, tengelyelrendezése, a tengelytáv, az egységre vonatkoztatott tömeg stb.
1.2.	Karbantartási utasítások és követelmények	
1.2.1.	Karbantartási utasítások	Karbantartási kézikönyvek és füzetek, ideértve a jármű tervezési biztonsági szintjének fenntartásához szükséges követelményeket is. A berendezések karbantartásához szükséges megfelelő szakképesítés, azaz szakismeret.
1.2.2.	A karbantartási tervet alátámasztó dokumentáció	A karbantartási tervet alátámasztó dokumentáció ismerteti, miként kerülnek meghatározásra és megtervezésre a karbantartási tevékenységek annak érdekében, hogy a járművek jellemzői a járművek élettartama alatt a megengedett használati határértékeken belül maradjanak.
1.3.	Üzemeltetési utasítások és dokumentáció	
1.3.1.	Utasítások a jármű normál és korlátozott üzemmódban történő üzemeltetésére	
1.4.	Nemzeti vizsgálati követelmények	Ez a paraméter a vizsgálatokra vonatkozó szabályokkal foglalkozik (amennyiben vannak ilyenek).
2.	Szerkezet és mechanikus részek	
2.1.	Járműszerkezet	
2.1.1.	Szilárdság és sértetlenség	A kocsiszekrény, az alvázkeret, a felfüggesztőrendszerek, a pályakotró és hóeke mechanikai szilárdságára vonatkozó követelmények. E jegyzék egyes olyan tételeinek a mechanikai szilárdságát, mint amilyen a forgóváz/futómű, a tengelyágy, a felfüggesztés, a tengely, a kerék, a tengelycsapágy és az áramszedő, külön paraméter határozza meg.
2.1.2.	Terhelhetőség	
2.1.2.1.	Terhelési állapotok és mérlegelt tömeg	A terhelési állapot és a mérlegelt tömeg elsősorban egy üzemi jellemző (a vonalosztály tekintetében). Ez a paraméter a tömeg értelmezésére vonatkozik, és célja, hogy a tömegre és a terhelésre vonatkozó számítások értelmezése egységes legyen. A terhelhetőség üzemeltetési kérdés, a legnagyobb terhelési állapotnak azonban összhangban kell lennie a jármű kialakításával (a járműszerkezet szilárdságával).

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
2.1.2.2.	Tengelyterhelés és kerékterhelés	A tengelyterhelés és a kerékterhelés elsősorban egy üzemi jellemző (a vonalosztály tekintetében). Ez a paraméter a tömeg értelmezésére vonatkozik, és célja, hogy a tömegre és a terhelésre (pl. a legkisebb és legnagyobb tengelyterhelésre) vonatkozó számítások értelmezése egységes legyen. A tengelyek és a kerekek szerkezeti szilárdságával kapcsolatban lásd a 3.3. paramétert.
2.1.3.	Kötési technológiák	A kötésekre és a kötési technológiákra (hegesztés, ragasztás, csavarozás) vonatkozó követelmények.
2.1.4.	Emelés és felbakolás	A jármű kialakítására vonatkozó különleges követelmények a következők tekintetében: emelés, felbakolás, vágányra való visszahelyezés, a járműszerkevény tartós alakváltozással szembeni ellenálló képessége, valamint az emelési pontok geometriája és helye. Az emelésre és a vágányra való visszahelyezésre vonatkozó utasítások itt nem szerepelnek, ezeket lásd az 1. fejezetben.
2.1.5.	Berendezések rögzítése a kocsiszerkevény szerkezetére	Pl. hegesztéssel felerősített alkatrészek esetében, illetve az utastérben elhelyezett rögzített berendezések esetében is.
2.1.6.	A jármű különböző részszegegyiségei közötti kapcsolat	Pl. a kocsiszerkevény és a forgóváz, illetve a tengelyág és a forgóvázkeret közötti csatlakozások/felfüggesztések/lengéscsillapítás.
2.2.	Kapcsolók/kapcsolórendszerek	
2.2.1.	Automatikus járműkapcsolás	Az automatikus kapcsolórendszerekre/vonókészülékekre vonatkozó követelmények és e rendszerek elfogadott típusai Az elektromos, mechanikus és pneumatikus rendszerekre egyaránt vonatkozik.
2.2.2.	A segéd vonókészülékek jellemzői	A különféle kapcsolórendszerek közötti kompatibilitást normál és korlátozott üzemmódban (pl. segéd vonókészülék) biztosító kapcsolóadapterekre vonatkozó követelmények.
2.2.3.	Hagyományos csavarkapcsolók és egyéb nem automatikus kapcsolórendszerek	A hagyományos csavarkapcsolórendszerekre és egyéb nem automatikus kapcsolórendszerekre (pl. félállandó kapcsolásra szolgáló belső kapcsolókészülékekre), alkotóelemeikre és kölcsönhatásaikra vonatkozó követelmények. Ideértendők: vonókészülékek, vonóhorgok, vonókészülék-felfüggesztések Nem értendők ide: ütközők és ütközőrendszerek (ezekkel kapcsolatban lásd az ütközőkre vonatkozó 2.2.4. paramétert), továbbá a lég-, a fék-, az energiaellátó és a vezérlővezetékek.
2.2.4.	Ütközők	A járművek összekapcsolásához szükséges ütközőkre és ütközőrendszerekre, többek között az ütközők jelölésére vonatkozó paraméterek.
2.2.5.	Kocsiátjárók	A személyek (személyzet vagy utasok) számára az összekapcsolt járművek közötti mozgást biztosító kocsiátjárókra vonatkozó követelmények.
2.3.	Passzív biztonság	Akadályokkal való összeütközéskor a jármű passzív biztonságára (pl. törésbiztonságára stb.) vonatkozó követelmények. Ideértve pl. a terelőlapot, a lassulás korlátozását, a tartózkodási területek túlélési terét és szerkezeti sértetlenségét, a kisiklás és az egymásra futás veszélyének csökkentését, a vágányon lévő akadállyal való ütközés következményeinek korlátozását, a passzív biztonságot szolgáló belső szerelvényeket. Hivatkozás az ütközés lehetséges eseteire, a tartózkodási területek túlélési terére és szerkezeti sértetlenségére, a kisiklás és az egymásra futás veszélyének csökkentésére, a vágányon lévő akadállyal való ütközés következményeinek korlátozására.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
		A kerekeknek az idegen tárgyakkal és a síneken lévő akadályokkal szemben való védelmére szolgáló pályakotróra vonatkozó követelmények. A következőkre vonatkozik: a pályakotró alsó szélének a sínkorona feletti magassága, és az a legkisebb hosszirányú statikus erőhatás, amelyet tartós alakváltozás nélkül ki kell bírnia. A hőkékre nem vonatkozik.
3.	A jármű-vágány kölcsönhatás és a méretezés	
3.1.	Szerkesztési szelvény	A szerkesztési szelvénnel/járműprofillal kapcsolatos összes követelményre vonatkozik. Meghatározza a kinematikus szelvény(ek) – ideértve az áramszedő szelvényét is – esetében megengedett értéket.
3.2.	Járműdinamika	
3.2.1.	Futásbiztonság és -dinamika	A járművek menet közbeni viselkedésére és a futásbiztonságra vonatkozó követelmények Idetartozik a jármű vágánytorzulás-tűrése, a vágányíveken vagy vágánysüppedéseken való futás, a váltókon és a kisszögű átszeléseken való biztonságos futás stb.
3.2.2.	Egyenértékű kúposság	Az egyenértékű kúposság tekintetében betartandó értékekre vonatkozó követelmények.
3.2.3.	Kerékprofil és határértékek	A kerékprofilokra vonatkozó követelmények az adott sínrendszerrel összefüggésben; Az elfogadott kerékprofilok (pl. az S1002 széles körben elfogadott).
3.2.4.	Vágányterhelési összeegyeztethetőségi paraméterek	Pl. dinamikus kerékterhelés, a kerékpár által a vágányra kifejtett kerékterhelő erők (kvázistatikus kerékterhelés, maximális teljes dinamikus oldalirányú erő, kvázistatikus terelőerő), beleértve a függőleges gyorsulást.
3.2.5.	Legkisebb vízszintes ívsugar, függőleges konkáv ívsugar, konvex ívsugar	A jármű azon mechanikus képessége, hogy áthaladjon egy meghatározott sugarú vízszintes íven. Meg kell határozni, hogy a vágány legkisebb függőleges konvex ívsugara és konkáv ívsugara tekintetében a járműnek milyen értéket kell teljesítenie, milyen körülmények mellett (pl. csatlakoztatott vagy lekapcsolt kocsi).
3.3.	Forgóvázak/futóművek	
3.3.1.	Forgóvázak	A forgóvázkeret kialakítására és szilárdságára, valamint a forgóvázak egészének kialakítására vonatkozó követelmények.
3.3.2.	Kerékpár (teljes)	Ideértve az alkotóelemek (tengely, kerék, tengelycsapágó, tengelyágy, vontatási részegységek...) kapcsolódására, a tűrésekre, a kerekek közötti impedanciára vonatkozó követelményeket. Nem értendő ide: a tengely, a kerék, a tengelycsapágó, a vontatási részegységek szilárdságára és szilárdságának kiszámítására és a roncsolásmentes vizsgálatra vonatkozó követelmények.
3.3.3.	Kerék	A kerekre vonatkozó követelmények (pl. szilárdság, a szilárdság kiszámítása, anyag, gyártási eljárás, belső mechanikai feszültségi állapot, felületi érdesség, felületvédelem/festékbevonat, jelölés, roncsolásmentes vizsgálatra való alkalmasság). Gumiabronccsal rendelkező kerekek esetében: a gumiabroncsra, annak a kerekre való erősítésére és rögzítésére, illetve a jelölésre vonatkozó követelmények. A kerékprofil és a határértékek tekintetében lásd a 3.2.3. paramétert.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
3.3.4.	A kerék–sín közötti kölcsönhatást befolyásoló rendszerek	A járműre szerelt összes, a kerék–sín kölcsönhatást befolyásoló rendszere (kivéve a homokoló berendezést) vonatkozó követelmények (ideértve a nyomkarima kenését, a kerék–sín kölcsönhatás által okozott lengő mozgást/kopást, a vontatásból, fékezésből eredő követelményeket). Az ellenőrző-irányító alrendszer pálya menti berendezéseivel való kompatibilitással a 8.4.2. paraméter, az egyéb kompatibilitási követelményekkel pedig a 12.2.4. paraméter foglalkozik.
3.3.5.	Homokoló berendezés	
3.3.6.	A kerékpár tengelycsapágái	A kerékpár tengelycsapágaira vonatkozó követelmények (pl. szilárdság, a szilárdság kiszámítása, anyag, gyártási módszer).
3.3.7.	Tengely	A tengelyre vonatkozó követelmények (pl. szilárdság, a szilárdság kiszámítása, anyag, felületi érdesség, felületvédelem/festékbevonat, jelölés, roncsolásmentes vizsgálatra való alkalmasság).
3.3.8.	A tengelycsapágó állapotának figyelemmel kísérése	A paraméter a tengelyre és a hőnfutásjelző rendszerre (HABD) vonatkozik (fedélzeti hőnfutásjelző és a pálya menti érzékelők közötti interfész).
3.4.	A legnagyobb oldalirányú pozitív és negatív gyorsulás korlátozása	A gyorsulás korlátozása tekintettel a hosszirányú megengedett vágányterhelésekre.
4.	Fékezés	
4.1.	A vonatszintű fékezés funkcionális követelményei	Az alapvető fékezési funkciók meglétére (általában üzemi, vészhelyzeti és rögzítőfékezés) és a fő fékrendszer jellemzőire (általában automatizálhatóság, folyamatosság, kimeríthetlenség) vonatkozik.
4.2.	A vonatszintű fékezés biztonsági követelményei	
4.2.1.	A fő fékrendszer funkciójának megbízhatósága	Arra vonatkozó követelmény, hogy a vészfék aktiválásakor a fékrendszer képes legyen biztonságosan reagálni és az elvárt fékezőerőt biztosítani.
4.2.2.	Egyidejű vontatás/fékezés kizárásának megbízhatósága	Arra vonatkozó követelmény, hogy vészfék aktiválásakor a vonóerő biztonságga kiiktatásra kerüljön.
4.2.3.	A féktávolság megbízhatósága	A vészfék aktiválása után érvényesülő kiszámított féktávolság betartására vonatkozó követelmény.
4.2.4.	A rögzítőfék megbízhatósága	Arra vonatkozó követelmény, hogy a rögzítőfék aktiválása után a fékrendszer a kiszámított körülmények között képes legyen biztonságga állvartatani a járművet.
4.3.	Fékrendszer – Elfogadott felépítés és kapcsolódó szabványok	Hivatkozás a meglévő szabványokra, pl. az UIC (»Union International des Chemins de fer«) fékrendszerre.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
4.4.	Fékvezérlés	
4.4.1.	Vészfékezés vezérlése	A vészfékezés vezérlésére vonatkozó követelmények, pl. független, vészfékezési parancsot adó berendezések rendelkezésre állása, a vészfékezési parancsot adó berendezések kialakítására vonatkozó előírások, a vészfékezési parancsot adó berendezések önzáró képessége, a vészfék valamely fedélzeti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer általi aktiválásának képessége, a vészfék aktiválás utáni jellemzői.
4.4.2.	Üzemi fékezés vezérlése	Az üzemi fékezés vezérlésére vonatkozó követelmények, pl. a fékezőerőnek az üzemi fékezés vezérlése általi szabályozhatóságára vonatkozó előírások, előírás arra, hogy az üzemi fékezés vezérlése csak egyetlen módon történhet, az üzemi fékezés funkciónak a többi üzemi fékezési parancstól való elválasztása, az üzemi fék működtetésével automatikusan az összes vonóerő kiiktatása.
4.4.3.	Közvetlen fékezés vezérlése	A közvetlen fékezés vezérlésére vonatkozó követelmények.
4.4.4.	Dinamikus fékezés vezérlése	A dinamikus fékezés vezérlésére vonatkozó követelmények, pl. a dinamikus fékezésnek a többi fékrendszertől független és/vagy azokkal való együttes használatának lehetősége, a visszatápláló fékezés letiltásának lehetősége.
4.4.5.	Rögzítőfékezés vezérlése	A rögzítőfékezés vezérlésére vonatkozó követelmények, pl. azon körülmények, amikor a rögzítőfékezés vezérlésének képesnek kell lennie a rögzítőfék működtetésére és/vagy oldására.
4.5.	Fékteljesítmény	
4.5.1.	Vészfékteljesítmény	A vészfékteljesítményre vonatkozó követelmények, pl. válaszidő, lassulás, féktávolság, lehetséges üzemmódok (normál/korlátozott). Nem értendő ide: a kerék és a sín közötti tapadás kiaknázása (lásd a 4.6.1. paramétert).
4.5.2.	Üzemi fékhatásosság	Az üzemi fékhatásosságra vonatkozó követelmények, pl. a legnagyobb üzemi fékhatásosság szintje és korlátozása.
4.5.3.	Hőkapacitással kapcsolatos számítások	A hőkapacitással kapcsolatos számításokra vonatkozó követelmények, mind a kerekek, mind a fékberendezések tekintetében, pl. a megfelelő esetek és terhelési állapotok, a fékezési műveletek lehetséges sorrendje, a legnagyobb vonallejtés, a kapcsolódó hossz és üzemi sebesség.
4.5.4.	Rögzítőfék fékhatásossága	A rögzítőfék fékhatásosságára vonatkozó követelmények, pl. terhelési állapotok, pályalejtés.
4.5.5.	A fékteljesítmény kiszámítása	A fékteljesítmény kiszámítására vonatkozó követelmények, pl. alkalmazandó kerékátmérők, terhelési állapotok, súrlódási együtthatók, irányítási módok.
4.6.	Féktapadás kezelése	
4.6.1.	A kerék és a sín közötti tapadás profiljának határértéke	A kerék és a sín közötti tapadás profiljának korlátozására vonatkozó követelmények, pl. a súrlódási együtthatók tervezési célértéke a kerék és a sín közötti tapadás kihasználásának korlátozására a csúszásgátlás érdekében, a lehetséges jármű-konfigurációk, kerékátmérők és terhelési állapotok.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
4.6.2.	Csúszásgátló rendszer (WSP)	A csúszásgátló rendszerre vonatkozó követelmények, pl. mely járművek/jármű-konfigurációk esetében kötelező a csúszásgátló rendszer, a csúszásgátló rendszer teljesítményére vonatkozó követelmények, biztonsági szempontok.
4.7.	Fékezési erő létrehozása	
4.7.1.	A súrlódó fék alkotóelemei	
4.7.1.1.	Féktuskók	
4.7.1.2.	Féktárcsák	
4.7.1.3.	Fékbetétek	
4.7.2.	A hajtásrendszerhez kapcsolódó dinamikus fék	A hajtásrendszerhez kapcsolódó dinamikus fék működtetése alatt a vészfékezés elfogadhatóságára és vezérlésére vonatkozó követelmények, pl. a rendelkezésre állásra vonatkozó követelmények, megszorítások stb.
4.7.3.	Mágneses sínfék	A mágneses sínfékre vonatkozó követelmények, pl. lehetséges üzemi esetek, a mágneses elemek geometriai jellemzői, a felszerelés módja (magasan/alacsonyan lévő).
4.7.4.	Örvényáramú fékek	Az örvényáramú fékekre vonatkozó követelmények, pl. lehetséges alkalmazási esetek, üzemelési korlátozások.
4.7.5.	Rögzítőfék	A rögzítőfék fékerejére vonatkozó követelmények, a működtetéséhez (fékezés/feloldás) szükséges energiaforrás.
4.8.	Fékállapot- és hibajelzés	A fékállapotnak a mozdonyvezető/vasúti személyzet részére való kijelzésére vonatkozó követelmények, pl. a rendelkezésre álló fékenergia, a különféle fékrendszerek fékezési állapota.
4.9.	Mentési célú fékkövetelmények	A fékrendszerekre vonatkozó mentési szempontjából érvényes követelmények, pl. az összes fék oldásának és egymástól való elválasztásának lehetősége, a mentés alatt lévő vonat/jármű fékrendszerének másik járműből való irányíthatósága, más féktípusokkal való kompatibilitás korlátozott üzemmódban. Vonat/jármű mentése céljából általában szükséges, hogy az összes fék oldható és egymástól elválasztható legyen.
5.	Az utasokkal kapcsolatos tényezők	
5.1.	Bejutás a járműbe	
5.1.1.	Külső ajtók	Többek között az ajtóreteszelő rendszerekre, az utasok által használható külső ajtókhöz tartozó, a járműbe való bejutást lehetővé tévő lépcsőkre és nyílásokra vonatkozó követelmények.
5.1.2.	Fel- és leszállást segítő eszközök	A járművön elhelyezhető azon felszerelésekre vonatkozó műszaki előírások, amelyek segítik az utasok járműre való felszállását/járműről való leszállását.
5.2.	Belső tér	
5.2.1.	Belső ajtók	A belső ajtók kialakítására vonatkozó követelmények.
5.2.2.	Egységeket összekötő ajtók	A járművek összekapcsolásánál lévő ajtók, amelyek lehetnek a vonat végén is.
5.2.3.	Közlekedők	A jármű belsejében azon terület (szélessége és magassága), amely az utasok rendelkezésére áll az egyes létesítmények akadálytalan eléréséhez (a csökkent mozgásképességű utasokra vonatkozóan is).

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
5.2.4.	A padlózat magasságának változása	A személykocsikon belül a padlózat magasságának változására vonatkozó követelmények. Nem értendő ide: a külső ajtókhöz tartozó, a járműbe való bejutást lehetővé tévő lépcsők magassága és rések (lásd 5.1.1.).
5.2.5.	Belső világítás	Az utasok által használt terekben található világításra vonatkozó követelmények (kivéve a műszaki berendezések világítását, a jelzőfényeket és a 10.2.4. paraméternél szereplő vészvilágítást).
5.3.	Kapaszkodók	A jármű belsejében/külsőjén található, az utasok által használható kapaszkodókra vonatkozó követelmények (a kialakításukra és elhelyezésükre vonatkozó előírások).
5.4.	Ablakok	Az ablakokra (a vasúti jármű oldalablakaira) vonatkozó követelmények, pl. műszaki előírások. Nem értendő ide: — a vezetőállás szélvédője (lásd a 9.1.3. paramétert) — a jármű belső ablakai — tűzbiztonság, evakuálás és vészkijáratok (lásd a 10.2.1 paramétert).
5.5.	WC	A WC-k kialakítására és felszereltségére vonatkozó követelmények (a csökkent mozgásképességű utasokra vonatkozóan is). Pl. belső tér, bejutás, vészjelzés, higiéniai követelmények. Ideértendő a személyzeti WC biztosításának szükségessége és kialakítása. Nem értendő ide: a WC-kból származó kibocsátások (lásd a 6.2.1.1. paramétert).
5.6.	Fűtő-, szellőző- és légkondicionáló rendszerek	Pl. a belső levegő minősége, tűzvétség esetére vonatkozó követelmény (lekapcsolás).
5.7.	Utastájékoztató	
5.7.1.	Utastájékoztató rendszer	Ennél a paraméternél egyoldalú kommunikációt előíró követelményről van szó. Az utasok részéről a személyzetnek címzett kommunikáció tekintetében lásd a 10.2.3. paramétert (Utastéri vészjelző).
5.7.2.	Jelzések és tájékoztatók	A jelzésekre, piktogramokra és feliratokra vonatkozó követelmények. Idetartoznak az utasoknak szóló biztonsági utasítások és veszélyekre vonatkozó jelölések.
6.	Környezeti feltételek és aerodinamikai hatások	
6.1.	A környezet hatása a járműre	
6.1.1.	A járműre ható környezeti körülmények	
6.1.1.1.	Tengerszint feletti magasság	A járművek esetében figyelembe veendő magasságtartományra vonatkozik.
6.1.1.2.	Hőmérséklet	A járművek esetében figyelembe veendő hőmérséklet-tartományra vonatkozik.
6.1.1.3.	Páratartalom	
6.1.1.4.	Eső	

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
6.1.1.5.	Hó, jég és jégeső	A jármű hó, jég és jégeső miatti állagromlásának megakadályozására vonatkozó követelmények. A »hó, jég és jégeső« tekintetében figyelembe veendő körülmények, hófúvás, porhó, nagy mennyiségben leeső, alacsony vízegyenérték-tartalmú hó és más hasonló esetek, figyelembe véve az egyetlen menet során jelentkező, jegesedést okozó hőmérséklet- és páratartalom-változást. Annak meghatározása, hogy szükséges-e a vonat előtti hó elkotrására való képesség. A hó- és jégfelgyülemelés által a menetstabilitásra, a fékezési funkcióra és a fék energiaellátására gyakorolt hatás, szélvédőtisztító berendezés, a mozdonyvezető számára elfogadható munkavégzési körülmények biztosítása.
6.1.1.6.	Napsugárzás	
6.1.1.7.	Szennyezéssel szembeni ellenálló képesség	A lehetséges szennyezési források: pl. vegyileg aktív anyagok, szennyező hatású folyadékok, biológiailag aktív anyagok, por, kő, kőzúzalék és más tárgyak, fűszálak és falevelek, pollen, repülő rovarok, szálak, homok és tenger-vízpermet.
6.1.2.	A járművet érő aerodinamikai hatások	
6.1.2.1.	Oldalirányú szelek hatásai	Oldalirányú szelek hatásai a jármű berendezéseire és üzemképességére. A járművek tervezésekor a biztonság, a működőképesség és a sértetlenség érdekében figyelembe veendő, a széllal kapcsolatos jellemzők (pl. szélsébség).
6.1.2.2.	Maximális nyomáskülönbség alagutakban	Az alagutakba való belépéskor, ott való haladáskor, illetve onnan való kilépéskor fellépő gyors nyomáskülönbségből eredő hatás.
6.2.	A jármű hatása a környezetre	
6.2.1.	Külső kibocsátások	
6.2.1.1.	A WC-kből származó kibocsátások	A WC-k ürítése során a külső környezetbe kerülő kibocsátások.
6.2.1.2.	Égéstermék-kibocsátások	A külső környezetbe kerülő égéstermék-kibocsátások (lásd a 8.6. paramétert is).
6.2.1.3.	Vegyianyag- és részecskeki-bocsátás	A járműből származó egyéb kibocsátások/szivárgások, pl. olaj-, zsírszivárgás, karima-kenőanyag, üzemanyag stb.
6.2.2.	Zajkibocsátási határértékek	
6.2.2.1.	Álló helyzetben keletkező zajok hatásai	A jármű által a vasúti rendszeren kívüli környezetre álló helyzetben gyakorolt zajok hatása.
6.2.2.2.	Az indulási zajok hatásai	A jármű által a vasúti rendszeren kívüli környezetre az indulás során gyakorolt zajok hatása.
6.2.2.3.	Az elhaladási zajok hatásai	A jármű által a vasúti rendszeren kívüli környezetre az elhaladás során gyakorolt zajok hatása.
6.2.3.	Az aerodinamikai terhelések hatásának határértékei	Az aerodinamikai terhelések hatása pl. a peronon vagy a nyílt vonalon tartózkodó emberekre.
6.2.3.1.	A vonat elejének légnyomási impulzusa	A vonat eleje által a pályaoldalra gyakorolt légnyomásimpulzusok.
6.2.3.2.	A peronon lévő utasokra/anyagokra gyakorolt aerodinamikai hatás	A peronon lévő utasokat/anyagokat érintő aerodinamikai zavarok, ideértve az értékelési módszereket és az üzemi terhelési körülményeket.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
6.2.3.3.	A pályamunkásokra gyakorolt aerodinamikai hatások	A pályamunkásokat érintő aerodinamikai zavarok.
6.2.3.4.	Felszedett és a környező területekre dobott kőzúzalék	Felszedett jég is lehet.
7.	Külső figyelmeztetések, jelzések, jelölő funkciók és szoftverintegritással kapcsolatos követelmények	
7.1.	A biztonsággal kapcsolatos funkciókhoz használt szoftver integritása	A biztonsággal kapcsolatos, a vonat viselkedését befolyásoló funkciókhoz használt szoftver integritásával – pl. az adatsín szoftverének integritásával – kapcsolatos követelmények.
7.2.	Látható és hallható járműazonosító és figyelmeztető funkciók	
7.2.1.	Járműjelölés	A járműjelölés a vonatszemélyzetnek szóló, a jármű belsejében vagy külsején elhelyezett üzemi és műszaki információkat jelenti.
7.2.2.	Külső lámpák	
7.2.2.1.	Fényszórók	»Fényszóró« alatt azon funkció értendő, amely a járművezető számára megfelelő megvilágítást biztosít a vonat előtt Ez történhet a helyzetjelző lámpákkal azonos vagy más berendezések révén.
7.2.2.2.	Helyzetjelző lámpák	A helyzetjelző lámpák a vonat elején találhatók, és feladatuk, hogy jelezzék, hol van a vonat eleje. A vonat elejének különféle helyzetekben (pl. az ellentétes irányú vágányon haladó vonat jelzése, vész helyzetben lévő vonat jelzése) való jelzése számos módon történhet.
7.2.2.3.	A vonat végének jelzése	A vonat végének vizuális jelzésére (pl. vörös lámpa) szolgáló berendezésekre vonatkozó követelmények. Nem értendő ide: a vonat végén lévő jelzés felszerelésére szolgáló oldaltartók, lásd a 7.2.4. paramétert.
7.2.2.4.	Lámpák vezérlőszervei	
7.2.3.	Hangjelző rendszerek	A járművekbe szerelt hangjelző rendszerekre (pl. figyelmeztető kürt) vonatkozó követelmények. A következőkre vonatkozik: — a figyelmeztető kürt hangjai, — a figyelmeztető kürt hangnyomás-szintje (a vezetőálláson kívül, a vezetőálláson belüli szintet lásd a 9.2.1.2. paraméternél), — a berendezés védelme, — a berendezés vezérlése, — a hangnyomásszintek ellenőrzése.
7.2.4.	Tartók, támok	A vonat külsején lévő jelzőkészülékek (pl. a vonat végén lévő jelzések, jelzőlámpák, zászlók) felszerelésére/felerősítésére szolgáló eszközökre vonatkozó követelmények.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
8.	Fedélzeti energiaellátó és vezérlőrendszerek	
8.1.	Vontatási jellemzőkkel kapcsolatos követelmények	Az elvárt vontatási teljesítmény, úgymint gyorsulás, vontatási kerék-sín tapadás irányítása stb.
8.2.	A jármű és az energia-alrendszer közötti interfésszel kapcsolatos funkcionális és műszaki előírás	
8.2.1.	A villamosenergia-ellátással kapcsolatos funkcionális és műszaki előírás	
8.2.1.1.	Az energiaellátásra vonatkozó különleges követelmények	Az áramellátásra vonatkozó különleges követelmények, pl. teljesítménytényező, a fedélzeti védelmi rendszer érzékenysége
8.2.1.2.	A felsővezeték tápellátásának feszültsége és frekvenciája	
8.2.1.3.	Visszatápláló fékezés	
8.2.1.4.	A felsővezetékéről levehető legnagyobb teljesítmény és áramerősség	Ideértve a nyugalmi állapot legnagyobb áramfelvételét
8.2.2.	Az áramszedő funkcionális és tervezési paraméterei	
8.2.2.1.	Az áramszedő általános kialakítása	
8.2.2.2.	Az áramszedő paletta geometriája	
8.2.2.3.	Sarunyomás (ideértve a statikus sarunyomást, a dinamikus viselkedést és az aerodinamikai hatásokat)	Ideértve az áramszedés minőségét is
8.2.2.4.	Az áramszedők működési tartománya	
8.2.2.5.	Az áramszedő és ezen belül a csúszóbetét áramfelvételi képessége	
8.2.2.6.	Az áramszedők elrendezése	
8.2.2.7.	Az áramszedő és a jármű közötti szigetelés	
8.2.2.8.	Az áramszedő leengedése	
8.2.2.9.	Áthaladás a fázis- vagy rendszerhatáron	

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
8.2.3.	A csúszóbetét funkcionális és tervezési paraméterei	
8.2.3.1.	A csúszóbetét geometriája	
8.2.3.2.	A csúszóbetét anyaga	
8.2.3.3.	A csúszóbetét értékelése	
8.2.3.4.	A csúszóbetét törésének észlelése	
8.3.	Villamos áramellátó és vontatási rendszer	
8.3.1.	Az energiafelhasználás mérése	
8.3.2.	A vasúti jármű fedélzetén található elektromos berendezésekre vonatkozó követelmények	
8.3.3.	Erősáramú alkotóelemek	
8.3.4.	Földelés	
8.4.	Elektromágneses összeférhetőség (EMC)	
8.4.1.	EMC a járművön belül	A fedélzeti berendezések vezetett kisugárzási és zavartűrési szintje, az emberre ható mágneses tér a jármű belsejében (pl. humán expozíciós határértékek).
8.4.2.	EMC a jármű és vasúti rendszer között	
8.4.2.1.	Legnagyobb áramerősség	
8.4.2.1.1.	Áramvisszavezetés a sínben	Interferenciaáram a vasúti áramellátó hálózathoz való kapcsolódási pontnál – az áramszedő/csúszó érintkező szintjén.
8.4.2.1.2.	Fűtési fővezeték interferenciaáram	Interferenciaáram a fűtésből eredően dízel hajtásnál.
8.4.2.1.3.	Interferenciaáram a jármű alatt	Elsősorban a fedélzeti berendezések által keltett interferenciaáram a jármű alatt, a tengelyek között.
8.4.2.1.4.	Harmonikus jellemzők és az ezzel kapcsolatos túlfeszültségek a felsővezetéken	A felsővezetéken mért legnagyobb felharmonikus hullámokra és a kapcsolódó túlfeszültségekre vonatkozó követelmények.
8.4.2.1.5.	A váltakozó áramellátás egyenáramú tartalmának hatása	A váltakozó áramellátás egyenáramú tartalmának legnagyobb értékére vonatkozó követelmények.
8.4.2.2.	Maximális elektromágneses mezők/indukált feszültségek	

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
8.4.2.2.1.	Elektromágneses mezők/indukált feszültségek a sínben/a jármű alatt	Elektromágneses mezők (vagy indukált/interferenciafeszültségek) a vasúti berendezések (tengelyszámláló berendezés, automatikus vonatbiztosítás (ATP-rendszer), hőnfutásjelzők stb.) helyén.
8.4.2.2.2.	Elektromágneses mezők/indukált feszültségek a sínen kívül	Elektromágneses mezők (vagy indukált/interferenciafeszültségek) a tolatáskor használt rádióval, rádiófrekvenciás távközlő rendszerekkel (pl. nemzeti rádiórendszerek vagy a Globális Mobil Távközlési Rendszer (»GSM-R«)) stb.
8.4.2.3.	A jármű bemeneti impedanciája	A hálózat sínáramköreit befolyásoló frekvenciák bemeneti impedanciája, pl. 50 Hz-es sínáramkörök esetében ez 50 Hz bemeneti impedancia; bemeneti impedancia a bekapcsolási túláram korlátozása érdekében, pl. egyenáramú sínáramkörök esetében.
8.4.2.4.	Pszofometrikus áram	Az EN 50121-3-1 szabvány A. melléklete (Interferencia távközlési vonalakon –Pszofometrikus áram) szerint.
8.4.2.5.	A keresztáram határértékei a hang/adat áramkörök kompatibilitásához	
8.4.3.	EMC a jármű és a környezet között	
8.4.3.1.	Maximális elektromágneses mezők	Az emberre ható mágneses tér a járművön kívül (pl. humán expozíciós határértékek).
8.4.3.2.	Indukált interferenciaáram/-feszültség	
8.4.3.3.	Pszofometrikus áram	Az EN 50121-3-1 szabvány A. melléklete (Interferencia távközlési vonalakon –Pszofometrikus áram) szerint.
8.5.	Elektromos veszélyekkel szembeni védelem	A földelésre vonatkozó követelmények a 8.3.4. paraméternél szerepelnek.
8.6.	Dízel- és más termikus vontatási rendszerek követelményei	A »Kipufogógáz-kibocsátások« a 6.2.1.2. paraméternél szerepelnek.
8.7.	Különleges felügyeleti és védelmi intézkedéseket igénylő rendszerek	
8.7.1.	A gyúlékony folyadékok tartályai és csőrendszerei	A gyúlékony folyadékok tartályaira és csőrendszereire vonatkozó különleges követelmények (az üzemanyagokat is ideértve).
8.7.2.	Nyomástartóedény-rendszerek/nyomástartó berendezések	
8.7.3.	Gőzkazán-berendezések	
8.7.4.	Robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt műszaki rendszerek	Robbanásveszélyes légkörben való használatra szánt műszaki rendszerekkel szembeni különleges követelmények (pl. cseppfolyós gázzal, földgázzal és akkumulátorral működő rendszerek, ideértve az átalakító tartály védelmét is).

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
8.7.5.	Hidraulikus/pneumatikus táp- és vezérlőrendszerek	Funkcionális és műszaki előírások, pl. sűrítettlevegő-ellátás, kapacitás, típus, hőmérsékleti tartomány, légszárítók (tornyok), harmatpontkijelzők, szigetelés, légbeszívási jellemzők, hibajelzők stb.
9.	Személyzeti létesítmények, interfészek és környezet	
9.1.	A vezetőállás kialakítása	
9.1.1.	Belső elrendezés	A vezetőállás belső elrendezésére vonatkozó általános követelmények, pl. a mozdonyvezető testméretei, a személyzet szabad mozgása a vezetőálláson belül, ülő és álló helyzetben történő vezetés, ülések száma (pl. attól függően, hogy egy- vagy kétszemélyes műveletről van-e szó).
9.1.2.	Bejutás a vezetőállásba	
9.1.2.1.	Bejutás, kijutás és ajtók	A vezetőállás és a géptér elérésére vonatkozó követelmények (a tetőn lévő külső gyalogjárók is). A külső és belső ajtókra, a tetőre nyíló ajtókra, az ajtók előtti távolságra, a lépcsőkre, a kapaszkodókra vagy az ajtónyitó kézikarokra, az ajtók zárására, a jogosulatlan személyek bejutásának megakadályozására vonatkozó követelmények.
9.1.2.2.	A vezetőállás vészkiáratái	Minden olyan berendezés, amely a vezető számára vészkijáratként szolgál, illetve a mentési szolgálatok számára lehetővé teszi a vezetőállásba való bejutást (általában külső ajtók, oldalablakok vagy vészhelyzet esetén használható nyílások); az ezek körül szükséges szabad terület meghatározása.
9.1.3.	A vezetőállás szélvédője	
9.1.3.1.	Mechanikai jellemzők	A szélvédő méretére, elhelyezkedésére és a becsapódó tárgyak okozta ütésekkel szembeni ellenálló képességére vonatkozó követelmények.
9.1.3.2.	Optikai jellemzők	A szélvédő optikai jellemzőire vonatkozó követelmények, pl. az elsődleges és a másodlagos képek által bezárt szög, megengedett optikai képtorzítások, homályosság, fényátbocsátás és színkoordináták.
9.1.3.3.	A szélvédő berendezései	Pl. jégtelenítő, páratlanító, külső törlőberendezések, napsugárzás elleni védelem stb.
9.1.3.4.	Kilátás előre/látótér	A vezető látóterének meghatározása az előtte lévő vágány viszonylatában, a vezető helyzetétől függően. A törlőrendszer által törölt területet is beleértve.
9.1.4.	A vezetőasztal ergonómiája	A vezetőasztal ergonómiai jellemzőire vonatkozó követelmények, pl. a karok és kapcsolók működtetése, a vészhelyzeti rendszerek ergonómiai jellemzői.
9.1.5.	Vezetőülés	A vezetőülésre vonatkozó követelmények (pl. a mozdonyvezető testméretei, az ülés beállítása a kilátás érdekében alkalmazandó referencia-látószög biztosítása céljából, vészhelyzetben való menekülés lehetősége, az ülés tervezésének ergonómiai és egészségi szempontjai, az ülés állíthatósága az álló helyzetben való vezetés érdekében).
9.2.	Egészségvédelem és biztonság	
9.2.1.	Környezeti feltételek	

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
9.2.1.1.	A vezetőállás fűtő-, szellőző- és légkondicionáló rendszerei	Pl. a vezetőállásban megengedett CO ₂ -koncentráció, a szellőztetőberendezés által keltett, a megfelelő munkavégzési feltételekhez meghatározott határértéknél nagyobb sebességű légáram, hőmérsékleti tartományok, bizonyos környezeti körülmények fennállásakor biztosítandó hőmérsékleti értékek.
9.2.1.2.	Zaj a vezetőállásban	Megengedett legnagyobb zajszint – a figyelmeztető kürt hangszintjét is ideértve – a vezetőállásban.
9.2.1.3.	Világítás a vezetőállásban	Pl. a világítás fényereje, a vezető munkafelületének olvasásra kialakított részének független megvilágítása, kapcsolók, a fényerő szabályozhatósága, a fény megengedett színe.
9.2.2.	Egyéb egészségvédelmi és biztonsági követelmények	A 9.2. (Egészségvédelem és biztonság) paraméternél szereplő paramétereken kívüli egyéb követelmények.
9.3.	A vezetőállás kijelzői (DMI)	
9.3.1.	Sebesség kijelzése	A sebességjelző rendszerre vonatkozó követelmények (pontosság/tűrés stb.). Nem értendő ide: a sebességadatok rögzítése, amellyel a 9.6. paraméter foglalkozik.
9.3.2.	A vezető tájékoztatására szolgáló kijelző és képernyők	A vezetőállásban elérhető információkra és parancsokra vonatkozó funkcionális követelmények. Nem értendő ide: az ERTMS (európai vasúti forgalomirányítási rendszer) információi és parancsai, köztük a kijelzőn megjelenők: ezek a 12. fejezetben szerepelnek.
9.3.3.	Kezelőszervek és jelzőműszerek	A funkcionális követelményeket az adott funkcióra vonatkozó más követelményekkel együtt a funkciót ismertető pont határozza meg.
9.3.4.	A vezető felügyelete	A vezető éberségének felügyeletére vonatkozó követelmények, pl. automata éberségellenőrző rendszer/éberségi berendezés.
9.3.5.	Kilátás hátra és oldalra	A hátra és oldalra való kilátásra vonatkozó követelmények: a vezetőfülke mindkét oldalára felszerelt nyíló oldalablakok vagy panelek (ideértve a szabad területet is), külső tükrök vagy kamerarendszer.
9.4.	Jelzések és feliratok a vezetőálláson	A vezető tájékoztatására szolgáló, a jármű belsejében (vezetőállás, géptér, vezérlőszekrény) elhelyezett jelzésekre, piktogramokra, feliratokra és állandó szövegekre, feliratokra vonatkozó követelmények. Arra vonatkozó előírás, hogy mely információkat kell a vezetőállásban feltüntetni (általában a legnagyobb sebesség, a vonatjármű száma, a hordozható felszerelések (pl. őnmentő eszköz, jelzések) helye, vészkijárat). Harmonizált piktogramok használata.
9.5.	Fedélzeti berendezések és egyéb létesítmények a személyzet számára	
9.5.1.	Fedélzeti létesítmények a személyzet számára	
9.5.1.1.	A személyzet hozzáférése az összekapcsoláshoz/szétkapcsoláshoz	Pl. berni négyszög, ütközők alatti kapaszkodók.
9.5.1.2.	Külső lépcsők és kapaszkodók a kocsirendezők számára	
9.5.1.3.	Tárolási lehetőségek a személyzet számára	

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
9.5.2.	Ajtók a személyzet és a rakomány számára	Ez a paraméter a rakományhoz használt ajtókkal és – a vezetőállás ajtóinak kivételével – a vonatkísérő személyzet által használt ajtókkal foglalkozik. Pl. csak a személyzet – ideértve az utasellátókat is – által működtethető biztonsági berendezésekkel ellátott ajtók és a géptár ajtajai. Nem értendő ide: az utasok által használt ajtók, a vezetőállás ajtóinak (és a tetőn lévő külső gyalogjárók).
9.5.3.	Fedélzeti szerszámok és hordozható berendezések	Előírt fedélzeti szerszámok és hordozható berendezések, pl. vörös és fehér fényű kézi lámpa, sínáramkör-rövidre záró berendezés, légzőkészülék. Nem értendő ide: az üzemeltetési célra szükséges eszközök, mint pl. féksaruk, kapcsolóadapterek, segéd-vonókészülékek (lásd a 2. fejezetet), tűzoltó készülékek (lásd a 10. fejezetet) és lásd a 13. fejezetet (Különleges üzemeltetési követelmények).
9.5.4.	Hallható kommunikációs rendszer	Pl. a vonat személyzetének tagjai közötti, illetve a személyzet (lásd a 10.2.3. paramétert) és a vonaton kívül/belül tartózkodó személyek közötti kommunikációra (az utastéri vészjelző tekintetében lásd a 10.2.3. paramétert). Nem értendő ide: a vonat rádióberendezése (lásd a 12. fejezetet).
9.6.	Adatrögzítő berendezés	A vezető és a vonat közötti interakció, illetve a vonatparaméterek nyomon követése céljából alkalmazott felvevőberendezés. A felvevőberendezésre vonatkozó követelmények, pl. a rögzítendő információk, időlépték, az esemény-idő korreláció képessége, rögzítési technológia.
9.7.	Távírányítás a talajról	A talajról történő távírányításra vonatkozó követelmények Toletáskor általában rádiós kapcsolaton keresztüli távírányítási funkció, illetve egyéb távírányítási módok, kivéve: ingavonat- és kettős vontatású üzemmódban.
10.	Tűzbiztonság és evakuálás	
10.1.	A tűzbiztonsági koncepció és a tűzvédelmi intézkedések	Pl. a tüzesetek kategóriái, csoportba sorolás, a járművekre és járműrészekre (pl. a vezetőállásra) vonatkozó tűzvédelmi intézkedések, anyagok tulajdonságai, tűzgátlók, tűzjelző készülékek (többek között ionizációs érzékelők) és tűzoltó készülékek.
10.2.	Vészhelyzet	
10.2.1.	Utasevakuálási koncepció	Az utasvészjelzők rendelkezésre állására és kialakítására, továbbá jelölésükre és a járművenkénti utasszám korlátozására vonatkozó követelmények.
10.2.2.	A mentőszolgálatoknak szóló információk, felszerelésük és bejutásuk a járműbe	A mentőszolgálatoknak a vészhelyzetkezelés elősegítése céljából átadott járműleírás. Különösen az arra vonatkozó tájékoztatás, hogy hogyan lehet bejutni a jármű belsejébe.
10.2.3.	Az utasok által működésbe hozható vészjelző	Az utasok által működésbe hozható vészjelzőkre vonatkozó követelmények, pl. a vészjelzők elérhetősége (helyük, számuk), funkcióik, a rendszer alap helyzetbe állítása, az utasoktól a vezető/személyzet felé való kommunikációs kapcsolat, a vészfék működésbe hozása, a vészfékezés felülbírlása.
10.2.4.	Vészvilágítás	A vészvilágítási rendszerre vonatkozó követelmények, pl. a megkövetelt leg-rövidebb üzemelési idő, a világítás mértéke/fényerő.
10.3.	Működőképesség vészhelyzetben	Intézkedések személyszállító járművek működőképességének biztosítására fedélzeti tűz esetén. Nem értendő ide: a vészfékezés felülbírlása (10.2.3. paraméter).

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
11.	Kiszolgáló tevékenységek	
11.1.	A szerelvény takarításával kapcsolatos jellemzők	A szerelvény belső és külső tisztítása, pl. külső tisztítás vonatmosóban.
11.2.	A vonat feltöltő berendezései	
11.2.1.	Szennyvíz-eltávolítás	A szennyvíz-eltávolításra és ezen belül a WC-k ürítésére szolgáló berendezésekre/csatlakozókra vonatkozó követelmények. Általában az ürítőszelep és a WC-tartály-öblítési csatlakozó meghatározása. Nem tartozik ide: a WC-kből származó kibocsátások (lásd a 6.2.1.1. paramétert).
11.2.2.	Vízellátó rendszer	Az egészségügyi előírásoknak való megfelelés az ivóvíz-ellátás tekintetében. Ez általában a csővezetékek és a tömítések anyagára és minőségére vonatkozóan megadott előírások révén biztosított. A vízfeltöltő adapterekre vonatkozó előírások (kölsönös átjárhatóságot lehetővé tevő rendszerelemek).
11.2.3.	További ellátólétesítmények	Követelmények bármely egyéb ellátólétesítményre vonatkozóan, pl. külső tápellátás a vasúti járműtelepen tárolt szerelvények számára.
11.2.4.	A nem villamos vontatású járművek üzemanyaggal való feltöltésére szolgáló interfész	Dízelolajjal, LPG-vel vagy egyéb üzemanyaggal működő járművek feltöltőrendszerére vonatkozó követelmények.
12.	Fedélzeti vezérlő- és jelzőberendezések	
12.1.	Fedélzeti rádiórendszer	
12.1.1.	Nem GSM-R rádiórendszer	A nemzeti rádiórendszerekkel kapcsolatos követelmények, amennyiben a járműveket kötelező ilyen rendszerekkel ellátni.
12.1.2.	GSM-R megfelelésű rádiórendszer	
12.1.2.1.	Kézi készülékek vezetőálláson belüli mobil rádióként való használata	A vezetőálláson belüli rádiófunkciókat betöltő kézi készülékekre vonatkozó követelmények. Itt kell jelezni, hogy a 2 wattos hordozható rádió elfogadható opció-e vagy sem, és melyek a kapcsolódó követelmények, korlátozások stb., figyelembe véve a 7.3.3. szakaszt (»Az ERTMS fedélzeti megvalósítása« – a 2012/88/EU bizottsági határozat szerint (1)).
12.1.2.2.	Egyéb GSM-R-követelmények	A GSM-R rendszerrel kapcsolatos olyan egyéb követelmények (zavarok, szűrők telepítése stb.), amelyek az előző pontokhoz nem sorolhatók be.
12.2.	Fedélzeti jelzőberendezések	
12.2.1.	Nemzeti fedélzeti jelzőrendszerek	Azon előírás, hogy a járműveket fel kell szerelni nemzeti fedélzeti vonatvédelmi rendszerrel (pl. EBICAB) és a vonatkozó követelmények.
12.2.2.	STM-követelmények	STM-megoldásokkal kapcsolatos követelmények (külön STM vagy a fedélzeti ETCS-be integrált).
12.2.3.	Átmenetek	A nemzeti fedélzeti jelzésátviteli rendszerek és az ETCS, illetve az egyes ETCS szintek közötti átmenetekre vonatkozó követelmények, az országhatárokon vagy egy tagállamon belül.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
12.2.4.	A járművek kompatibilitása az ellenőrző-irányító alrendszer pálya menti berendezéseivel	A járművek pályamenti vonatérzékelő és ellenőrző, irányító rendszerekkel való kompatibilitásával kapcsolatos egyéb követelmények az elektromágneses összeférhetőségen (EMC) kívül. az EMC tekintetében lásd a 8.4.2. paramétert.
12.2.4.1.	Legkisebb tengelytávolság	A tengelyszámlálók működésével kapcsolatos követelmény, $v > 350$ km/h esetében, lásd az ERA/ERTMS/033281 dokumentum 3.1.2.3. pontját: a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer és más alrendszerek közötti interfészek.
12.2.4.2.	Legkisebb kerékátmérő	A tengelyszámlálók működésével kapcsolatos követelmény, $v > 350$ km/h esetében, lásd az ERA/ERTMS/033281 dokumentum 3.1.3.2. pontját: a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer és más alrendszerek közötti interfészek.
12.2.4.3.	A kerekek közötti fém- és induktívkomponens-mentes tér	A tengelyszámlálók működésével kapcsolatos követelmény, lásd az ERA/ERTMS/033281 dokumentum 3.1.3.5. pontját: a pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer és más alrendszerek közötti interfészek.
12.2.4.4.	A jármű fémtömege	A hurokberendezésen alapuló vonatérzékelő rendszer működésével kapcsolatos követelmény.
12.2.4.5.	A telepített ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekkel való kompatibilitás	»A telepített ellenőrző-irányító és jelző alrendszerekkel való kompatibilitás, lásd az (ERA/ERTMS/033281) dokumentum 3.1.10. pontját: A pálya menti ellenőrző-irányító és jelző alrendszer és más alrendszerek közötti interfészek«
12.2.5.	ETCS kijelzések a vezetőlálon (?)	
12.2.5.1.	A szintbeli kereszteződés funkciói	A 2012/88/EU határozat A. melléklete A2. táblázatának 1. előírásomagjához tartozó követelmények a fedélzeti ETCS szintbeli kereszteződésekkel kapcsolatos funkcióival kapcsolatban.
12.2.5.2.	A fékezés biztonsági tűréshatárai	A 2012/88/EU határozat A. melléklete A2. táblázatának 1. előírásomagjához tartozó követelmények a fedélzeti ETCS fékezési görbéjének megbízhatóságával kapcsolatban.
12.2.5.3.	A megbízhatóságra/rendelkezésre állásra vonatkozó követelmények	Annak érdekében, hogy a korlátozott üzemmód gyakori előfordulásából adódóan ne csökkenjen a rendszer biztonsága, meg kell határozni a megbízhatóságra/rendelkezésre állásra vonatkozó minimumkövetelményeket.
12.2.5.4.	Biztonsági előírások	A 2012/88/EU határozat A. melléklete A2. táblázatának 1. előírásomagjához tartozó biztonsági követelmények az ETCS DMI funkcióihoz kapcsolódóan.
12.2.5.5.	A DMI ergonómiai szempontjai	A DMI ergonómiai szempontjai a 2012/88/EU határozat A. melléklete A2. táblázatának 1. előírásomagjához kapcsolódóan.
12.2.5.6.	Az üzemi fékkel való kapcsolódás	A 2012/88/EU határozat A. melléklete A2. táblázatának 1. előírásomagjához tartozó biztonsági követelmények az üzemi fékkel való kapcsolódás tekintetében.
12.2.5.7.	Egyéb ETCS-követelmények (meglévő, nem interoperábilis hálózatokhoz kapcsolódóan)	A B2 előtti fedélzeti berendezésekre vonatkozó ETCS követelmények, az olyan pályákkal való kompatibilitás, amelyeken B2 előtti berendezések vannak felszerelve. Vagy olyan opcionális ETCS-funkciók, amelyek befolyásolhatják a vonat biztonságos mozgását.
12.2.5.8.	Az arra az esetre vonatkozó használati feltételek meghatározása, amikor a fedélzeti ETCS tekintetében nem működik az összes funkció, interfész és teljesítmény	Annak elemzése, hogy milyen hatással jár, ha nem működik a fedélzeti ETCS alrendszere által meghatározott összes funkció, interfész és teljesítmény. Hasznos a további engedélyekhez.

Hivatkozás	Paraméter	Magyarázatok
13.	Különleges üzemeltetési követelmények	
13.1.	A fedélzeten elhelyezendő különleges egységek	Itt azokat a különleges egységeket kell feltüntetni, amelyeket normál és korlátozott üzemmódban üzemeltetési okokból a fedélzeten kell tartani (pl. féksaruk, amennyiben a pályalejtés miatt a rögzítőfék fékhatásossága nem elegendő, kapcsolóadapterek, segéd vonókészülékek). Az egységek elhelyezésére és rendelkezésre állására vonatkozó követelményeket is fel lehet itt tüntetni. Lásd a 9.5.3. paramétert is.
13.2.	Kompon történő szállítás	A jármű kompon történő szállítására vonatkozó követelmények, ezen belül a futóműre és a járműszelvényre vonatkozó megkötések, valamint a rakomány rögzítésére vonatkozó követelmények.
14.	A teherszállítással összefüggő tételek	A teherszállítással kapcsolatos követelmények.
14.1.	A veszélyes áruk szállításával kapcsolatos tervezési, üzemeltetési és karbantartási megszorítások	Pl. az RID-ből, a veszélyes áruk szállítására vonatkozó nemzeti szabályokból vagy más szabályzatokból eredő követelmények, ideértve a kifejezetten a veszélyes áruk esetében előírt létesítményekre vonatkozóakat is.
14.2.	A teherszállításra szolgáló különleges berendezések	Pl. a rakomány rögzítése, levegőellátás a fékezéstől eltérő célra, az áruszállító kocsik hidraulikus/pneumatikus berendezéseire vonatkozó rendelkezések, az áru ki- és berakodására vonatkozó különleges rendelkezések, a jármű oldalra döntése útján való árukiöntésre vonatkozó különleges rendelkezések.
14.3.	Ajtók és berakodásra szolgáló berendezések	Az áruakodásra szolgáló ajtókra és nyílásokra és ezek zárására és reteszelésére vonatkozó követelmények.”

(¹) A Bizottság 2012. január 25-i 2012/88/EU határozata a transzeurópai vasúti rendszer ellenőrző-irányító és jelző alrendszerére vonatkozó kölcsönös átjárhatósági műszaki előírásról (HL L 51., 2012.2.23., 1. o.), a 2012/696/EU bizottsági határozattal módosítva.

(²) Lásd a 2012/88/EU határozat (az ellenőrző-irányító és jelző alrendszerre vonatkozó ÁME) A. melléklete A2. táblázatának 1. jelzőszámát.

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2300 HATÁROZATA**(2015. december 8.)****az ágazati mezőgazdasági jogszabályokból eredő egyes kiadásoknak az Egyesült Királyság részéről euróban történő kifizetéséről***(az értesítés a C(2015) 8576. számú dokumentummal történt)***(Csak az angol nyelvű szöveg hiteles)**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös agrárpolitika finanszírozásáról, irányításáról és monitoringjáról és a 352/78/EGK, a 165/94/EK, a 2799/98/EK, a 814/2000/EK, az 1290/2005/EK és a 485/2008/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 108. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1306/2013/EU rendelet 108. cikke előírja, hogy abban az esetben, ha valamely euroövezeten kívüli tagállam olyan döntést hoz, amelynek értelmében az ágazati mezőgazdasági jogszabályokból eredő kiadásokat nem saját nemzeti valutájában, hanem euróban fizeti ki, a tagállam intézkedéseket tegyen annak érdekében, hogy az euro használata ne jelentsen rendszeres előnyt a nemzeti pénznem használatához képest.
- (2) Az (EU) 2015/1352 bizottsági határozat ⁽²⁾ korábban jóváhagyta az Egyesült Királyság által közölt ilyen intézkedéseket.
- (3) 2015. október 30-án az Egyesült Királyság értesítette a Bizottságot arról a szándékáról, hogy kiterjeszti azoknak az intézkedéseknek a számát, amelyek keretében a kiadásokat angol font helyett euróban fizeti ki, és azon intézkedésekről, amelyeket az 1306/2013/EU rendelet 108. cikkének megfelelően annak érdekében szándékozik tenni, hogy az euro használata ne jelentsen rendszeres előnyt az angol font használatához képest.
- (4) Az Egyesült Királyság által tervezett intézkedéseket az alábbiak szerint lehet összefoglalni:
 - a piaci szereplők számára az uniós jogszabályokban meghatározott vagy az azokból eredő összegeket euróban fizethetik ki,
 - a piaci szereplők viselik az angol fontra történő átváltásból eredő teljes árfolyamkockázatot,
 - a piaci szereplőknek legalább egyéves kötelezettséget kell vállalniuk,
 - az 1307/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾ említett alaptámogatásra és más közvetlen kifizetésekre vonatkozóan a piaci szereplők az euróban történő kifizetést választják, amikor a kérelmet a 809/2014/EU bizottsági végrehajtási rendelet ⁽⁴⁾ 13. cikkének (1) bekezdése szerint benyújtják,
 - az 1308/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾, az 1370/2013/EU tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ (az állattenyésztési ágazatok mezőgazdasági termelőinek nyújtott ideiglenes rendkívüli támogatástól eltérő intézkedések

⁽¹⁾ HL L 347., 2013.12.20., 549. o.

⁽²⁾ A Bizottság 2015. július 30-i (EU) 2015/1352 határozata az ágazati mezőgazdasági jogszabályokból eredő egyes kiadásoknak az Egyesült Királyság részéről euróban történő kifizetéséről (HL L 208., 2015.8.5., 33. o.).

⁽³⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1307/2013/EU rendelete a közös agrárpolitika keretébe tartozó támogatási rendszerek alapján a mezőgazdasági termelők részére nyújtott közvetlen kifizetésekre vonatkozó szabályok megállapításáról, valamint a 637/2008/EK és a 73/2009/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 608. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2014. július 17-i 809/2014/EU végrehajtási rendelete az 1306/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet alkalmazási szabályainak az integrált igazgatási és kontrollrendszer, a vidékfejlesztési intézkedések és a kölcsönös megfeleltetés tekintetében történő megállapításáról (HL L 227., 2014.7.31., 69. o.).

⁽⁵⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1308/2013/EU rendelete a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályaon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 671. o.).

⁽⁶⁾ A Tanács 2013. december 16-i 1370/2013/EU rendelete a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésével kapcsolatos egyes támogatások és visszatérítések megállapítására vonatkozó intézkedések meghatározásáról (HL L 346., 2013.12.20., 12. o.).

esetében) és az 510/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽¹⁾ szerinti piaci intézkedésekre vonatkozóan, valamint az 1144/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽²⁾ szerinti, a mezőgazdasági termékekre vonatkozó tájékoztatásnyújtási és promóciós intézkedésekre vonatkozóan a piaci szereplőknek legalább három hónappal korábban jóváhagyást kell kapniuk az euróban történő kifizetéshez; a megállapodástól hasonlóképpen egy három hónappal előre megküldött értesítéssel lehet elállni; ezek után euróban történő új kifizetés csak egy egyéves várakozási időszak leteltével lehetséges,

— az (EU) 2015/1853 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet ⁽³⁾ szerinti, az állattenyésztési ágazatok mezőgazdasági termelőinek nyújtott ideiglenes rendkívüli támogatásra vonatkozóan a piaci szereplőknek 2015. október 17. előtt a KAP-kifizetések euróban történő kifizetését kellett választaniuk.

- (5) Ezek az intézkedések összhangban vannak az 1306/2013/EU rendeletben meghatározott konkrét célkitűzéssel, miszerint az euro használata ne jelentsen rendszeres előnyt a nemzeti pénznem használatához képest. Ezért az intézkedéseket jóvá kell hagyni.
- (6) Ennélfogva az (EU) 2015/1352 határozatot hatályon kívül kell helyezni, és helyébe ez a határozat lép,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 2015. október 30-án az Egyesült Királyság által közölt arra vonatkozó intézkedések, hogy a mellékletben felsorolt ágazati mezőgazdasági jogszabályokból eredő kiadásokat euróban fizeti ki, és – adott esetben – az ezen jogszabályok alapján elfogadott felhatalmazáson alapuló jogi aktusok vagy végrehajtási aktusok jóváhagyásra kerülnek.

2. cikk

Az (EU) 2015/1352 határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 8-án.

a Bizottság részéről

Phil HOGAN

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ Az Európai Parlament és a Tanács 2014. április 16-i 510/2014/EU rendelete a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról és az 1216/2009/EK, valamint a 614/2009/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 150., 2014.5.20., 1. o.).

⁽²⁾ A Európai Parlament és a Tanács 2014. október 22-i 1144/2014/EU rendelete a belső piacon és harmadik országokban megvalósított, mezőgazdasági termékekre vonatkozó tájékoztatásnyújtási és promóciós intézkedésekről és a 3/2008/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 317., 2014.11.4., 56. o.).

⁽³⁾ A Bizottság 2015. október 15-i (EU) 2015/1853 felhatalmazáson alapuló rendelete az állattenyésztési ágazatok mezőgazdasági termelőinek nyújtott ideiglenes rendkívüli támogatásról (HL L 271., 2015.10.16., 25. o.).

MELLÉKLET

Euróban kifejezett és fizetendő intézkedések

Rendszer	Rendelet
Közvetlen kifizetési rendszerek	Az 1307/2013/EU rendelet
Mezőgazdasági termékekre vonatkozó tájékoztatásnyújtási és promóciós intézkedések	Az 1144/2014/EU rendelet
Marhahús-felvásárlás	Az 1308/2013/EU rendelet Az 1370/2013/EU rendelet
Gabonafelvásárlás	
Vajfelvásárlás	
Sovány tejpor felvásárlása	
Marhahúsra nyújtott magántárolási támogatás	
Vajra nyújtott magántárolási támogatás	
Sajtra nyújtott magántárolási támogatás	
Lenrostra nyújtott magántárolási támogatás	
Olívaolajra nyújtott magántárolási támogatás	
Sertéshúsra nyújtott magántárolási támogatás	
Juhhúsra és kecskehúsra nyújtott magántárolási támogatás	
Sovány tejporra nyújtott magántárolási támogatás	
Fehér cukorra nyújtott magántárolási támogatás	
A gyermekek tejjel és tejtermékekkel való ellátásához nyújtott támogatás	
Export-visszatérítések	
A EUMSZ I. mellékletében nem szereplő árucikkekre és feldolgozott mezőgazdasági termékekre nyújtott export-visszatérítések	Az 510/2014/EU rendelet Az 1370/2013/EU rendelet
Az állattenyésztési ágazatok mezőgazdasági termelőinek nyújtott ideiglenes rendkívüli támogatás	Az (EU) 2015/1853 felhatalmazáson alapuló rendelet

A BIZOTTSÁG (EU) 2015/2301 VÉGREHAJTÁSI HATÁROZATA**(2015. december 8.)**

a 93/195/EGK határozatnak a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak Mexikóba és az Amerikai Egyesült Államokba történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek és szükséges állatorvosi bizonyítványok tekintetében, valamint a 2004/211/EK határozat I. mellékletének az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az Unióba történő behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékében a Mexikóra vonatkozó bejegyzés tekintetében történő módosításáról

(az értesítés a C(2015) 8556. számú dokumentummal történt)

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a 90/425/EGK irányelv A. mellékletének I. pontjában felsorolt külön közösségi szabályokban megállapított állat-egészségügyi követelmények hatálya alá nem tartozó állatok, spermák, petesejtek és embriók Közösségen belüli kereskedelmére és a Közösségbe történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi követelmények megállapításáról szóló, 1992. július 13-i 92/65/EGK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (3) bekezdésének a) pontjára,

tekintettel a lófélék mozgására és harmadik országból történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételekről szóló, 2009. november 30-i 2009/156/EK tanácsi irányelvre ⁽²⁾ és különösen annak 12. cikke (1) és (4) bekezdésére, valamint 19. cikkének bevezető mondatára és a) és b) pontjára,

mivel:

- (1) A 2009/156/EK irányelv megállapítja az élő lófélék Unióba történő behozatalára irányadó állat-egészségügyi feltételeket. Ezen irányelv 13. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a lófélék Unióba történő behozatalának egyik feltétele, hogy a lóféléknek olyan harmadik országból kell származniuk, amely két éve mentes a lovak venezuelai agy- és gerincvelő-gyulladásától.
- (2) A 93/195/EGK bizottsági határozat ⁽³⁾ a törzskönyvezett lovak lóversenyre, lovassportrendezvényekre vagy kulturális eseményekre történt ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalához szükséges állatorvosi bizonyítványmintákat határoz meg. A fenti határozat II. mellékletében szereplő állat-egészségügyi bizonyítványminta többek között azt írja elő, hogy 30 napot meg nem haladó időtartamú ideiglenes kivétel esetében a törzskönyvezett ló, attól kezdve, hogy elhagyta az Uniót, csak abban a harmadik országban lehetett, amelyből az Unióba történő újrabehozatala a bizonyítvány szerint engedélyezett, vagy olyan harmadik országban, amely az említett határozat I. melléklete szerint ugyanabba az egészségügyi csoportba tartozik.
- (3) A 2004/211/EK bizottsági határozat ⁽⁴⁾ I. mellékletében létrehozta a tagállamok által a lófélék és a lófélék spermájának, petesejtjeinek, és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országoknak és – amennyiben a régiókba sorolás alkalmazandó – azok részeinek jegyzékét, valamint feltünteti az ilyen behozatalokra alkalmazandó egyéb feltételeket (a továbbiakban: jegyzék). Mexikót felvették a jegyzékbe és a D. állat-egészségügyi csoportba sorolták, míg az Egyesült Államokat a jegyzék a C. állat-egészségügyi csoportba sorolták.
- (4) A jegyzék azt is kiköti, hogy a törzskönyvezett lovak ideiglenes behozatala, a törzskönyvezett lovak lóversenyekre, lovassportrendezvényekre vagy kulturális eseményekre történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatala, a törzskönyvezett, valamint a tenyésztési és termelési célú lófélék behozatala, valamint a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatala Mexikóból jelenleg nincs engedélyezve, míg a törzskönyvezett lovaknak az Egyesült Államokból való ilyen célú mozgása engedélyezve van.

⁽¹⁾ HL L 268., 1992.9.14., 54. o.

⁽²⁾ HL L 192., 2010.7.23., 1. o.

⁽³⁾ A Bizottság 1993. február 2-i 93/195/EGK határozata a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételekről és a szükséges állatorvosi bizonyítványokról (HL L 86., 1993.4.6., 1. o.).

⁽⁴⁾ A Bizottság 2004. január 6-i 2004/211/EK határozata a tagállamok által az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékének megállapításáról, valamint a 93/195/EGK és a 94/63/EK határozat módosításáról (HL L 73., 2004.3.11., 1. o.).

- (5) A Mexikóvárosban 2014-ben rendezett Zingaro lovasszínházi kulturális eseményre való előkészületek keretében elfogadták a 2014/86/EU bizottsági végrehajtási határozatot ⁽¹⁾. A 2014/86/EU végrehajtási határozat annak céljából módosította a 93/195/EGK határozat 1. cikkét, hogy engedélyezze törzskönyvezett lovak fenti eseményen való részvétel céljából történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalát az Unióba, amennyiben azok megfelelnek az említett határozat X. mellékletében meghatározott egészségügyi bizonyítványminta szerinti egészségügyi bizonyítványban rögzített követelményeknek. A 2014/86/EU végrehajtási határozat annak céljából is módosította a 93/195/EGK határozatot, hogy azt az említett egészségügyi bizonyítványmintát meghatározó X. melléklettel egészítse ki.
- (6) Ezenfelül a 2014/86/EU végrehajtási határozat úgy módosította a 2004/211/EK határozatot, hogy a jegyzék 2014. április 15-ig engedélyezze a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak ideiglenes kivitele utáni, Mexikóvárosból és vonzáskörzetéből való újrabehozatalát.
- (7) Az LG Global Champions Tour lovas eseményei a Fédération Equestre Internationale égisze alatt Miami-ban (Egyesült Államok) 2016. április 7. és 9. között, valamint Mexikóvárosban és vonzáskörzetében (Mexikó) 2016. április 15. és 17. között kerülnek megrendezésre.
- (8) Az LG Global Champions Tour mindkét említett eseménye, az Egyesült Államokban, valamint Mexikóvárosban és vonzáskörzetében, hatósági állatorvosi felügyelet alatt fog zajlani. E felügyelet jelentős mértékét figyelembe véve külön állat-egészségügyi és állatorvosi bizonyítványokra vonatkozó feltételeket lehet meghatározni az érintett lovaknak az LG Global Champions Tour Miami-ban majd Mexikóvárosban tartott lovas eseményeire történő, legfeljebb 30 napos ideiglenes kivitele utáni újrabehozatala tekintetében.
- (9) A 93/195/EGK határozatot módosítani kell a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovaknak az LG Global Champions Tour-on Miami-ban és Mexikóvárosban való részvétel céljából történő ideiglenes kivitele utáni, 2016. április 30-ig történő újrabehozatala engedélyezése céljából, valamint azért, hogy az ilyen törzskönyvezett lovak számára előírt egészségügyi bizonyítványmintáról rendelkezzen. Együtt a 2014/86/EU végrehajtási határozattal módosított 93/195/EGK határozat elavult rendelkezéseit törölni kell.
- (10) A 93/195/EGK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell.
- (11) Mivel Mexikóváros és vonzáskörzete nagy magasságban fekvő régió, ahol a hólyagos szájgyulladás vagy a lovak venezuelai agy- és gerincvelő-gyulladására bizonyos altípusai vektorok általi átvitelének a kockázata csekély, a lóverseny, lovassportrendezvények és kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovaknak a Mexikóvárosba és vonzáskörzetébe – mint a lovak venezuelai agy- és gerincvelő-gyulladásától több mint két éve mentes régióba – 30 napot meg nem haladó időtartamú ideiglenes kivitelét követően történő újrabehozatalát engedélyezni kell. A jegyzék Mexikóra vonatkozó bejegyzését tehát módosítani kell a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak Mexikóvárosba és annak vonzáskörzetébe való ideiglenes kivitelét követő, az Unióba való újrabehozatalának engedélyezése érdekében.
- (12) A 2004/211/EK határozat I. mellékletében az ezt a harmadik országot érintő bejegyzést ezért módosítani kell.
- (13) A 2004/211/EK határozatot ezért ennek megfelelően módosítani kell,
- (14) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak a Növények, Állatok, Élelmiszerek és Takarmányok Állandó Bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 93/195/EGK határozat a következőképpen módosul:

1. A 1. cikkben az utolsó francia bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„— az LG Global Champions Tour lovas eseményein vettek részt Miami-ban (Egyesült Államok) és Mexikóvárosban (Mexikó), valamint megfelelnek az e határozat X. mellékletében meghatározott egészségügyi bizonyítványminta szerinti egészségügyi bizonyítványban rögzített követelményeknek, és amennyiben az újrabehozatalra legkésőbb 2016. április 30-án sor kerül.”

⁽¹⁾ A Bizottság 2014. február 13-i 2014/86/EU végrehajtási határozata a 93/195/EGK határozatnak a lóverseny, lovassportrendezvények vagy kulturális események céljára szánt törzskönyvezett lovak Mexikóba történő ideiglenes kivitele utáni újrabehozatalára vonatkozó állat-egészségügyi feltételek tekintetében, valamint a 2004/211/EK határozat I. mellékletének az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak az Unióba történő behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékében a Mexikóra vonatkozó bejegyzések tekintetében történő módosításáról (HL L 45., 2014.2.15., 24. o.)

2. A X. melléklet helyébe e határozat I. mellékletének szövege lép.

2. cikk

A 2004/211/EK határozat I. melléklete e határozat II. mellékletének megfelelően módosul.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2015. december 8-án.

a Bizottság részéről
Vytenis ANDRIUKAITIS
a Bizottság tagja

I. MELLÉKLET

„X. MELLÉKLET

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

törzskönyvezett lovaknak a Miamiban, illetve Mexikóvárosban és vonzáskörzetében rendezett sportrendezvények céljára az Amerikai Egyesült Államokba és Mexikóba történő, 30 napot meg nem haladó időtartamú ideiglenes kivitelét követő, az Európai Unió területére való újrabehozatalához

A bizonyítvány száma:

Konkrét esemény:

Részvétel a 2016 áprilisi LG Global Champion Tour-on Miamiban (Amerikai Egyesült Államok), valamint Mexikóvárosban és vonzáskörzetében (Mexikó)

Feladó harmadik ország: Mexikó

Felelős minisztérium: (minisztérium megnevezése)

I. A ló azonosítása

- a) Az azonosítási okmány száma:
- b) Érvényesítette:
(az illetékes hatóság megnevezése)

II. A ló származási helye

A lovat: ...(-ból/-ből)
(feladás helye)

...(-ba/-be)
(rendeltetési hely) szállították

a
(járatszám) repülőgépen.

A feladó neve és címe:

A címzett neve és címe

III. Egészségügyi információ

Alulírott igazolom, hogy a fent említett ló megfelel az alábbi követelményeknek:

- a) olyan harmadik országból származik, ahol az alábbi betegségek bejelentése kötelező: afrikai lópestis, tenyészbénaság, takonykór, ló-encephalomyelitis (annak minden formája, beleértve a lovak venezuelai agy- és gerincvelő-gyulladását is), ló fertőző kevésvérűsége, fertőző hólyagos szájgyulladás, veszettség, lépfene;
- b) a mai napon végzett vizsgálat során betegségre utaló klinikai tüneteket nem mutatott ⁽¹⁾;
- c) nem jelölték ki kényszervágásra fertőző vagy ragályos betegség megszüntetésére irányuló nemzeti program keretében;
- d) a harmadik országba, illetve hivatalos uniós területi régiókba sorolás esetén a harmadik ország területének egy részére történt bevitel óta ⁽²⁾, a lóversenyek idejét leszámítva, állatorvosi felügyelet alatt álló telephelyeken, külön istállóban tartották, alacsonyabb egészségügyi állapotú lóféléktől elkülönítve;

- e) olyan harmadik ország területéről, illetve hivatalos uniós területi régiókba sorolás esetén valamely harmadik ország azon részéről érkezik, ahol:
- lovak venezuelai járványos agy- és gerincvelő-gyulladás az utóbbi két évben nem fordult elő;
 - tenyésztés az utóbbi hat hónapban nem fordult elő;
 - takonykór az utóbbi hat hónapban nem fordult elő;
- f) nem olyan harmadik ország területéről vagy területéről származik, amely az uniós jogszabályok szerint afrikai lópestissel fertőzöttnek minősül;
- g) nem olyan telephelyről származik, amely állat-egészségügyi okok miatt zárlat alatt állt, valamint nem került érintkezésbe olyan telephelyről származó lófélékkel, amely az alábbi okok miatt állat-egészségügyi okok miatt zárlat alatt állt:
- ha a telephelyről nem távolították el az összes, az itt felsorolt fertőzések közül egyre vagy többre fogékony állatot, és a zárlat időtartama:
 - lovak járványos agy- és gerincvelő-gyulladás esetén hat hónap attól a naptól számítva, amikor a megbetegedett lóféléket levágták vagy eltávolították a telephelyről,
 - fertőző kevésvérűség esetén az az időtartam, amíg az összes fertőzött állat levágását követően a többi állaton kétszeri, három hónapos időközzel elvégzett Coggins-próba negatív eredményt nem adott,
 - veszettség esetén az utolsó regisztrált esettől számított egy hónap,
 - lépfene esetén az utolsó regisztrált esettől számított 15 nap.
 - ha a telephelyen a fertőzésre fogékony összes állatot levágták vagy eltávolították, akkor a zárlat időtartama 30 nap attól a naptól számítva, amelyen az állatokat levágták vagy eltávolították és a helyiségeket fertőtlenítették, kivéve a lépfenét, amely esetében a zárlat időtartama 15 nap.
- h) ha olyan telephelyről származik, amely
- vagy nem állt hólyagos szájgyulladás miatt zárlat alatt, és az állat nem került érintkezésbe olyan telephelyről származó lófélékkel, amely az elmúlt hat hónap során ebből az okból kifolyólag zárlat alatt állt ⁽³⁾, vagy
 - a szállítást megelőző 30 nap során nem szenvedett hólyagos szájgyulladásban, és az állat a szállítást megelőző 30 nap során védelem alatt állt a kórokozót átvivő rovarokkal szemben, és az alábbi egészségügyi vizsgálatok valamelyikét a rovaroktól védett időszak kezdetétől számított legalább 21. napon vagy azután vett vérmintán elvégezték:
 - negatív eredményt adó vírusneutralizációs teszt 1/12 szérumoldat esetén ⁽³⁾,
 - a Nemzetközi Állat-egészségügyi Szervezet (OIE) által kiadott „A diagnosztikai tesztek és állati vakcinák kézikönyve” 2.1.19. fejezetének B(2) pontja szerint elvégzett és negatív eredményt adó szerológiai próba ⁽³⁾,
- i) legjobb tudomásom szerint az e nyilatkozat kiállítását megelőző 15 napon belül az állat nem került kapcsolatba fertőző vagy ragályos betegségben szenvedő lófélékkel.

IV. Tartózkodási helyre és karanténra vonatkozó információk:

- a) A ló Mexikó területére -án (dátum) lépett be ⁽⁴⁾.
- b) A ló az Európai Unió egyik tagállamából vagy az Amerikai Egyesült Államokból érkezett Mexikóba.
- c) A rendelkezésre álló információk szerint a ló folyamatosan nem tartózkodott 30 napot vagy annál többet az Európai Unió területén kívül, beleértve a bizonyítvány szerinti tervezett visszatérés napját, és amióta elhagyta az Európai Uniót, nem tartózkodott Mexikón vagy az Amerikai Egyesült Államokon kívül.

V. A lovat olyan szállító járműben szállítják, amelyet a berakást megelőzően kitakarítottak, és a küldő harmadik országban hivatalosan elfogadott fertőtlenítőszerrel fertőtlenítettek, valamint amelyből ürülék, alom vagy takarmány a szállítás során nem szóródhat ki.

VI. Ez a bizonyítvány 10 napig érvényes.

Dátum	Hely	A hatósági állatorvos pecsétje és aláírása ⁽¹⁾

Név nyomtatott nagybetűkkel és illetékesség.

⁽¹⁾ Az aláírás és a bélyegző színének különböznie kell a nyomtatvány szövegének a színétől.

⁽¹⁾ A bizonyítványt a ló Európai Unióba való szállításához történő berakodásának napján vagy a berakodást megelőző utolsó munkanapon kell kiállítani.

⁽²⁾ A Bizottság 2004. január 6-i 2004/211/EK határozata a tagállamok által az élő lófélék, továbbá a lófélék spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalára feljogosított harmadik országok és azok részei jegyzékének megállapításáról, valamint a 93/195/EGK és a 94/63/EK határozat módosításáról (HL L 73., 2004.3.11., 1. o.).

⁽³⁾ A nem kívánt rész törölendő.

⁽⁴⁾ Írja be a belépés dátumát (nap/hó/év)."

II. MELLÉKLET

A 2004/211/EK határozat I. mellékletében a Mexikóra vonatkozó bejegyzés helyébe a következő szöveg lép:

„MX	Mexikó	MX-0	Az egész ország	D	—	—	—	—	—	—	—	—	—	
		MX-1	Mexikóváros és vonzáskörzete	D	—	X	—	—	—	—	—	—	—	Érvényes: 2016. március 30-tól április 30-ig.”

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU